

Міністерство освіти і науки України
Сумський державний університет

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА
ІХ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ
НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ
(Суми, 14–15 березня 2019 року)

Суми
Сумський державний університет
2019

Перекладацькі інновації : програма ІХ Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції, м. Суми, 14–15 березня 2019 р. – Суми : Сумський державний університет, 2019. – 23 с.

У програмі конференції подано план роботи ІХ Всеукраїнської студентської науково-практичної конференції «Перекладацькі інновації» за днями проведення та секціями.

**ІХ Всеукраїнська студентська науково-практична
конференція «Перекладацькі інновації»
(14–15 березня 2019 року)**

Голова оргкомітету – **КОБЯКОВА Ірина Карпівна**,
завідувач кафедри германської філології Сумського державного
університету, кандидат філологічних наук, професор.

Співголови оргкомітету:

СУШКОВА Олена Миколаївна – декан факультету іноземної
філології та соціальних комунікацій Сумського державного
університету, кандидат філологічних наук, доцент.

МЕДВІДЬ Олена Миколаївна – заступник декана з навчально-
організаційної роботи факультету іноземної філології та
соціальних комунікацій Сумського державного університету,
кандидат філологічних наук, доцент.

ШВАЧКО Світлана Олексіївна – доктор філологічних наук,
професор, академік АН ВШ України.

АРОШИДЗЕ Маріне Вадимівна – доктор філологічних наук,
професор департаменту славістики Батумського державного
університету Шота Руставелі.

Оргкомітет конференцій:

Таценко Наталія Віталіївна – професор кафедри германської
філології, доктор філологічних наук.

Баранова Світлана Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Сгорова Олеся Іванівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Щигло Лариса Володимирівна – доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Анохіна Тетяна Олександрівна – доцент, кандидат філологічних наук, докторант Київського національного лінгвістичного університету.

Прокопенко Антоніна Вадимівна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Куліш Владислава Сергіївна – старший викладач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

Відповідальний секретар – **Жулавська Ольга Олександрівна**, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидат філологічних наук.

РОЗПОРЯДОК ДНЯ

14 березня 2019 р.

- 9.00–9.50 – реєстрація учасників: 1-й поверх ЕТ-корпусу СумДУ.
- 9.50–13.00 – відкриття конференції, пленарне засідання, ауд. ЕТ-216.
- 13.00–14.00 – обід.
- 14.00–17.00 – робота секцій.
- 17.00 – екскурсія містом.

15 березня 2019 р.

- 9.50–12.00 – робота секцій.
- 12.00–12.30 – перерва.
- 13.00–14.30 – пленарне засідання, підбиття підсумків роботи конференції.
- 15.00 – від'їзд учасників.

Виступи на пленарному засіданні – 20 хвилин.

Виступи на секційному засіданні – 15 хвилин.

Участь в обговоренні – 5 хвилин.

Робочі мови конференції: українська, російська, англійська, німецька.

14 березня 2019 р.
9.50–13.00
Ауд. ЕТ-216
Відкриття конференції

Привітання голови та членів оргкомітету конференції:

КОБЯКОВОЇ І. К. – завідувача кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, професора.

СУШКОВОЇ О. М. – декана факультету іноземної філології та соціальних комунікацій Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, доцента.

ПЛЕНАРНЕ ЗАСІДАННЯ

11.00–13.00
Ауд. ЕТ-216

Виступи:

ШВАЧКО С. О., доктор філологічних наук, професор, академік АН ВШ України.

VERBAL-AND-CREATIVE TENDENCIES OF DENUMERAL FORMATIONS.

МЕДВІДЬ О. М., заступник декана з навчально-організаційної роботи факультету ІФСК Сумського державного університету, кандидат філологічних наук, доцент.

ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ МОВНОЇ ГРИ У РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ.

КОБЯКОВА І. К., завідувач кафедри германської філології Сумського державного університету, кандидата філологічних наук, професор.

TEACHING TRANSLATION AND CROSS-CULTURAL COMMUNICATION.

ТАЦЕНКО Н. В., кандидат філологічних наук, професор кафедри германської філології Сумського державного університету.
КОГНІТИВНА ЛІНГВОСИНЕРГЕТИКА ЯК НОВА ПАРАДИГМА СУЧАСНОЇ ЛІНГВІСТИКИ: ВИКЛИКИ ТА ПЕРСПЕКТИВИ.

БАРАНОВА С. В., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ПЕРЕКЛАД У ХХІ СТОЛІТТІ.

ЖУЛАВСЬКА О. О., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ПАТЕРНИ БУКВАЛЬНИХ ТА МЕТАФОРИЧНИХ ДЕСКРИПЦІЙ НЮХОВИХ ТА СМАКОВИХ ВІДЧУТТІВ НА МАТЕРІАЛІ СУЧАСНОЇ АНГЛОМОВНОЇ ПРОЗИ.

ЄГОРОВА О. І., кандидат філологічних наук, доцент кафедри германської філології Сумського державного університету.
ФОРМИ СИНЕСТЕЗІЙНИХ ПРОЯВІВ У МЕРЕЖИВІ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ СУЧАСНОСТІ.

ПРОКОПЕНКО А. В., кандидат філологічних наук, ст. викладач кафедри германської філології Сумського державного університету.
СТАТУС ПЕРЛОКУТИВНИХ ІНТЕНСИФІКАТОРІВ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ПЕРЕДВИБОРЧОМУ ДИСКУРСІ.

КУЛІШ В. С., кандидат філологічних наук, ст. викладач кафедри германської філології Сумського державного університету.
ЕКСТЕРІОРИЗАЦІЯ ПОЕТИЧНОГО МОВЧАННЯ В АНГЛОМОВНИХ ХУДОЖНИХ ТЕКСТАХ.

СЕКЦІЯ 1
АКТУАЛЬНІ ПРОБЛЕМИ СУЧАСНОГО МОВОЗНАВСТВА
14 березня 2019 р.
14.00–17.00
Ауд. ЕТ-216

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Швачко С. О. – д-р філол. наук, професор;

Баранова С. В. – канд. філол. наук, доцент;

Артюшенко В. – студентка.

1. СЕМАНТИКО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВСТІ КОЛЬОРОНАЗВ У ФРАЗЕОЛОГІЧНОМУ СКЛАДІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. *Абдулаєва А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*
2. ЛЕКСИКО-СТИЛИСТИЧЕСКИЕ ОСОБЕННОСТИ ВЫРАЖЕНИЯ ОЦЕНКИ. *Аларкон К. М (Сумский государственный университет). Научный руководитель – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*
3. КОГНИТИВНАЯ ОСНОВА РЕАЛИЗАЦИИ КОНЦЕПТА «ДОБРОДЕТЕЛЬ» В РУССКОЯЗЫЧНОЙ КАРТИНЕ МИРА. *Амрина З. Ж. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р філол. наук, профессор Нуртазина М. Б.*
4. ВПЛИВ МЕТОДУ ІНФОГРАФІКИ НА ВИВЧЕННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Артюшенко В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*
5. ФОРМИРОВАНИЕ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ЯЗЫКОВОЙ ЛИЧНОСТИ В УСЛОВИЯХ ПОЛИЯЗЫЧИЯ. *Бердали Ж. М. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р філол. наук, профессор Жаркынбекова Ш. К.*
6. ПОНЯТТЯ АБРЕВІАЦІЇ І СКОРОЧЕННЯ ТА ЇХ ЗАСТОСУВАННЯ У ЗМІ. *Боровикова Д. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*

7. CORPUS LINGUISTICS AS MEANS OF STUDYING ENGLISH.

Halezhenko V. H. (Sumy State University). Academic Supervisor – assistant Hartsunova L. I.

8. ОСОБЛИВОСТІ БЕЗЕКВІВАЛЕНТНОЇ ЛЕКСИКИ НА ПОЗНАЧАННЯ ГЕОГРАФІЧНИХ НАЗВ ТА ТУРИСТИЧНИХ ОБ'ЄКТІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Гонтар А. К. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Таценко Н. В.*

9. ПОДВІЙНА НЕГАТИВАЦІЯ ЯК ФЕНОМЕН В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Гончаренко Л. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

10. БЛЕНДИНГ ЯК ПРОДУКТИВНИЙ ЗАСІБ СЛОВОТВОРУ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Гузакова Ю. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*

11. ОСОБЕННОСТИ ФУНКЦИОНИРОВАНИЯ ИМЕН ЛИЦА В РАЗЛИЧНЫХ РЕЧЕВЫХ СИТУАЦИЯХ. *Дарменова А. Д. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Нуртазина М. Б.*

12. ТЕРМІНИ ЯК ОСОБЛИВИЙ ПЛАСТ ЛЕКСИКИ. *Дубровіна О. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

13. ДО ПИТАННЯ ПРО ДИФЕРЕНЦІАЦІЮ ПОНЯТЬ «ЕМОТИВНІСТЬ», «ЕМОЦІЙНІСТЬ» ТА «ЕКСПРЕСИВНІСТЬ». *Ємельянов Д. Ю. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К., Анохін Ю. Л. (ДП «Укрметрстандарт», м. Київ).*

14. СТАТУС ЛЕКСИЧНОГО ЛАКУНІКОНУ. *Загребельна А. О. (Сумський державний університет). Наукові керівники – д-р філол. наук, професор Швачко С. О., Тур В. К. (ОАО «Укрнафтохімпроект», м. Київ).*

15. ГЕНДЕРНЕ УПЕРЕДЖЕННЯ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Ільєнко М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*
16. ОСОБЛИВОСТІ УТВОРЕННЯ СИНОНІМІЧНИХ РЯДІВ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Каліновська Л. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*
17. ДІАЛЕКТИ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Клешинова Д. А. (Сумський державний університет). Наукові керівники – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К., д-р філол. наук, асоц. професор Арошидзе Н. Ю. (Батумський державний університет Шота Руставелі).*
18. INSTAGRAM AS MEANS OF LEARNING ENGLISH. *Kovalenko A. Ya. (Sumy State University). Academic supervisor – assistant Hartsunova L. I.*
19. АЛЮЗИВНІСТЬ ЯК МАРКЕР ІНТЕКСТУАЛЬНОСТІ СУЧАСНИХ ПОЛІТИЧНИХ ПРОМОВ. *Куц І. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*
20. СПОСОБИ ВИРАЖЕННЯ ГЕНДЕРНИХ ВІДМІННОСТЕЙ В НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Мага А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*
21. ОСНОВНІ СПОСОБИ ФОРМУВАННЯ ІННОВАЦІЙНИХ ОДИНИЦЬ. *Мельник І. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
22. ОСОБЛИВОСТІ НЕВЕРБАЛЬНОЇ ПЕРЕДАЧІ ІНФОРМАЦІЇ У ПОЛІТИЦІ. *Миклацук В. П. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Єрмоленко С. В.*
23. ТЕМПОРАЛЬНАЯ СТРУКТУРА «ВОЗРАСТ ЧЕЛОВЕКА» В РУССКОЯЗЫЧНОЙ КАРТИНЕ МИРА. *Ораз Д. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р філол. наук, професор Нуртазина М. Б.*

24. К ОПРЕДЕЛЕНИЮ ПОНЯТИЯ «ЛИНГВИСТИЧЕСКОЕ ПРОСТРАНСТВО» В СОВРЕМЕННОЙ ЛИНГВИСТИКЕ. *Сейтханова А. Н. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Жаркынбекова Ш. К.*
25. СТАТУС ГРАМАТИЧНОГО ЛАКУНІКОНУ. *Соломка А. С. (Сумський державний університет). Наукові керівники – д-р филол. наук, професор Швачко С. О., д-р филол. наук, професор Арошидзе М. В. (Батумський державний університет Шота Руставелі).*
26. ПОНЯТТЯ ЗАПОЗИЧЕННЯ НА СУЧАСНОМУ ЕТАПІ РОЗВИТКУ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Суровцова А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.*
27. АКТУАЛІЗАЦІЯ КУЛЬТУРИ ПИТТЯ В АНГЛОМОВНІЙ КАРТИНІ СВІТУ. *Третьяк І. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.*
28. СТРАТЕГІИ БЛАГОДАРНОСТИ И ИЗВИНЕНИЯ КАК СРЕДСТВА ГАРМОНИЗАЦИИ МЕЖЛИЧНОСТНЫХ ОТНОШЕНИЙ. *Усенова А. С. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Нуртазина М. Б.*
29. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ РЕКЛАМНИХ СЛОГАНІВ МІСТ. *Харченко В. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
30. ОСОБЛИВОСТІ СКЛАДНИХ СЛІВ У НІМЕЦЬКІЙ МОВІ. *Ципко Ю. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*
31. ОСОБЛИВОСТІ БІБЛЕІЗМІВ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ. *Шульга Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.*

СЕКЦІЯ 2
ПЕРЕКЛАД ТА МІЖКУЛЬТУРНА КОМУНІКАЦІЯ
14 березня 2019 р.
14.00–17.00
Ауд. ЕТ-413

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Смельянова О. В. – канд. філол. наук, доцент;

Прокопенко А. В. – канд. філол. наук, ст. викладач;

Кулик А. В. – студентка.

1. К ВОПРОСУ О ПЕРЕВОДЕ АНГЛИЙСКОЙ КОМПЬЮТЕРНОЙ ТЕРМИНОЛОГИИ. *Абдушукурова А. Т. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Жунусова Ж. Н.*

2. THE PECULIARITIES OF THE INTERPRETATION OF UKRAINIAN HISTORICAL TERMS IN ENGLISH ON THE EXAMPLE OF OREST SUBTELNIY'S BOOK «UKRAINE: A HISTORY». *Denysenko A. S. (Sumy State University). Scientific Supervisor – lecturer Nazarenko O. V.*

3. ДОСЛІДЖЕННЯ ПЕРЕКЛАДУ ІМЕН У ДИТЯЧІЙ ФАНТАСТИЦІ. *Калініченко І. П. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

4. ПЕРЕКЛАД ВІД ФАНІВ ДЛЯ ФАНІВ: СКАНЛЕЙТ ЯК ОКРЕМИЙ НАПРЯМОК У ПРАКТИЦІ АМАТОРСЬКОГО ПЕРЕКЛАДУ. *Кальченко А. В. (КУ Сумська спеціалізована школа І–ІІІ ступенів № 25). Науковий керівник – асистент Зінченко А. В.*

5. НЕОЛОГІЗМИ ЯК ПЕРЕКЛАДАЦЬКА ПРОБЛЕМА. *Карпенко М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*

6. ФУНКЦІЇ СЛЕНГУ В АМЕРИКАНСЬКОМУ КІНОДИСКУРСІ. *Кулик А. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Баранова С. В.*

7. ПЕРЕКЛАД ХУДОЖНІХ НІМЕЦЬКОМОВНИХ ТЕКСТІВ ЯК МИСТЕЦТВО. Мелай А. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.
8. ГОСТЕПРИИМСТВО В РУССКОЙ И АНГЛИЙСКОЙ КУЛЬТУРАХ (НА ПРИМЕРЕ ПАРЕМИЙ). Нурумбетова Е. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Журавлева Е. А.
9. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ РЕАЛІЙ РАСИСТСЬКОГО ДИСКУРСУ. Острокоморець А. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – асистент Зінченко А. В.
10. ПОЛІТКОРЕКТНІСТЬ ЯК ОСОБЛИВІСТЬ ПЕРЕКЛАДУ ПОЛІТИЧНИХ ТЕКСТІВ. Полторак К. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.
11. САТ – АВТОМАТИЗОВАНИЙ ПЕРЕКЛАД VS КОНВЕНЦІЯ ПРОТИ НАСИЛЛЯ. Руденко М. Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.
12. АНГЛІЙСЬКА VS УКРАЇНСЬКА ВЕРСІЇ: ПЕРЕКЛАД КІНОФІЛЬМІВ (НА МАТЕРІАЛІ СЕРІЇ ФІЛЬМІВ «ЗОРЯНІ ВІЙНИ»). Руденко М. Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.
13. ПЕРЕКЛАД АБРЕВІАТУР ТА СКОРОЧЕНЬ У ТЕКСТАХ ФІНАНСОВО-ЕКОНОМІЧНОГО ДИСКУРСУ. Тверезовська О. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.
14. ФРАЗЕОСЕМАНТИЧЕСКАЯ ГРУППА С КОМПОНЕНТОМ ГЛАЗ / КӨЗ В РАЗНОСИСТЕМНЫХ ЯЗЫКАХ. Тельмурзаева А. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – д-р филол. наук, профессор Жунусова Ж. Н.

15. ОСОБЛИВОСТІ ПЕРЕКЛАДУ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ТЕРМІНОЛОГІЇ. *Українець Д. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В.*
16. СПЕЦИФІКА ПЕРЕКЛАДУ НАЗВ ФІЛЬМІВ. *Часовських А. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*
17. ОКРЕМІ ВИПАДКИ СКЛАДНОСТІ ПЕРЕКЛАДУ БІБЛІЇ. *Шинкаренко А. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*

СЕКЦІЯ 3
ДИСКУРСИВНА ЛІНГВІСТИКА
15 березня 2019 р.
10.00–12.00
Ауд. ЕТ-411

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Чуланова Г. В. – канд. філол. наук, доцент;
Шуменко О. А. – канд. філол. наук, доцент;
Клепальська О. О. – студентка.

1. ПРАГМАТИЧНА СПРЯМОВАНІСТЬ РЕКЛАМНОГО ДИСКУРСУ.
Білоус А. О. (Черкаський національний університет ім. Б. Хмельницького). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Овсієнко Л. О.

2. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ЗАГОЛОВНОГО КОМПЛЕКСУ АНГЛОМОВНОГО ТЕЛЕВІЗІЙНОГО ДИСКУРСУ НОВИН.
Бодня В. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.

3. ДО ПИТАННЯ ПРО КОНЦЕПТУАЛІЗАЦІЮ УКРАЇНИ В АНГЛОМОВНОМУ ОФІЦІЙНОМУ ДИСКУРСІ ЄС.
Заїка В. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Єгорова О. І.

4. ЛІНГВОСТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ПІСЕННОГО ДИСКУРСУ ГРУПИ RAMMSTEIN НА МАТЕРІАЛІ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ.
Кириленко П. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Дегтярьова Л. І.

5. НАЙМЕНУВАННЯ ТОВАРУ ЯК ЛІНГВОФЕНОМЕН МАРКЕТИНГОВОГО ДИСКУРСУ.
Клепальська О. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.

6. ЛІНГВОКОГНІТИВНІ ПАРАМЕТРИ КОНЦЕПТУ НАЦІОНАЛЬНОЇ ІДЕНТИЧНОСТІ США В АНГЛОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ.
Кобилецька Л. Я. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Шуменко О. А.

7. ЛІНГВІСТИЧНІ АСПЕКТИ АНГЛОМОВНОГО ІНТЕРНЕТ-СПІЛКУВАННЯ. *Легкобит Є. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокопенко А. В.*
8. МОВНА ГРА В АНГЛОМОВНОМУ РЕКЛАМНОМУ ДИСКУРСІ. *Лихман І. А. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*
9. ВЕБ-САЙТ ЯК ЗАСІБ РЕКЛАМИ КРАЇН СВІТУ: ЛІНГВІСТИЧНИЙ АСПЕКТ. *Подвальна К. Є. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
10. ЛІНГВІСТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ПОЛІСЕМАНТИЧНОЇ ЛЕКСИКИ В СУЧАСНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ. *Попова Т. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – д-р філол. наук, професор Таценко Н. В.*
11. ЛІНГВОПРАГМАТИЧНІ АСПЕКТИ ФЕЙЛЕТОНУ В АНГЛОМОВНОМУ ПОЛІТИЧНОМУ ДИСКУРСІ. *Романова А. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Ємельянова О. В.*
12. ЛЕКСИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ІНТЕРНЕТ-СЛЕНГУ В ДИСКУРСІ АМЕРИКАНСЬКОЇ ПРЕСИ. *Рубаненко В. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*
13. ОНОМАТОПЕЯ ЯК ВИРАЗНИЙ ЗАСІБ РЕКЛАМНОГО ТЕКСТУ. *Семак В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*
14. ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ТА ФУНКЦІЇ АНГЛОМОВНОГО КОМП'ЮТЕРНОГО СЛЕНГУ. *Тесленко М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Ущановська І. В.*
15. ХАРАКТЕРНІ РИСИ МОЛОДІЖНОГО СЛЕНГУ. *Убоженко Н., учениця 10 класу. Науковий керівник – учитель німецької мови Фененко Л. В. (Охтирська гімназія Охтирської міської ради Сумської області). Науковий консультант – канд. філол. наук, доцент Щигло Л. В. (Сумський державний університет).*

16. ОСОБЛИВОСТІ ГІПЕРТЕКСТУАЛЬНОСТІ В АМЕРИКАНСЬКОМУ ІНФОРМАЦІЙНОМУ ІНТЕРНЕТ-ПРОСТОРИ.
Хакімова О. Р. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Прокопенко А. В.

СЕКЦІЯ 4
ПРОБЛЕМИ СТИЛІСТИКИ І ЛІНГВІСТИКИ ТЕКСТУ

15 березня 2019 р.

10.00–12.00

Ауд. ЕТ-405

КЕРІВНИКИ СЕКЦІЇ:

Жулавська О. О. – канд. філол. наук, доцент;

Мовчан Д. В. – канд. філол. наук, доцент;

Ольшанська Е. М – студентка.

1. ОСОБЛИВОСТІ ТРАНСФОРМАЦІЇ ФРАЗЕОЛОГІЧНИХ ОДИНИЦЬ В ЗМІ. Білоус Б. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

2. СТРУКТУРНО-СЕМАНТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ АБРЕВІАТУР НАУКОВО-ТЕХНІЧНОЇ ЛІТЕРАТУРИ. Волосовець А. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Ущановська І. В.

3. ФУНКЦІОНАЛЬНО-СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ АНГЛІЙСЬКОГО АРТИКЛЮ. Громенко Т. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Куліш В. С.

4. О ТИПИЧНЫХ ОШИБКАХ В НАПИСАНИИ ЭССЕ СТУДЕНТА НЕЯЗЫКОВОГО ВУЗА (ПО РЕЗУЛЬТАТАМ ЭКСПЕРИМЕНТА). Жаксымбекова У. Т. (Евразийский национальный университет им. Л. Н. Гумилева, г. Астана, Казахстан). Научный руководитель – канд. филол. наук, и. о. доцента Исенова Ф. К.

5. СТИЛІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ ВІДОБРАЖЕННЯ ЕМОЦІЙ В ЕЛЕКТРОННИХ ЛИСТАХ СУЧАСНОЇ НІМЕЦЬКОЇ МОВИ. Жмурко К. Ю. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Мовчан Д. В.

6. ОСОБЛИВОСТІ НАУКОВО-ТЕХНІЧНОГО ТЕКСТУ. Козлова Ю. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.

7. ЛІНГВО-ПРАГМАТИЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ ВЛАСНИХ ІМЕН У МЕДІЙНОМУ ДИСКУРСІ. *Козолуп К. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – викладач Назаренко О. В.*
8. ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ЕКСПРЕСИВНОСТІ В РЕКЛАМНИХ ТЕКСТАХ. *Мартиненко В. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Медвідь О. М.*
9. СОЦІАЛЬНІ ВАРЮВАННЯ АНГЛІЙСЬКОЇ МОВИ В КОНТЕКСТІ ГЛОБАЛІЗАЦІЇ. *Ольшанська Е. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Жулавська О. О.*
10. ТРУДНОЩІ ІНТЕРПРЕТАЦІЇ АНГЛІЙСЬКОГО ГУМОРУ. *Пономаренко А. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*
11. ЛІНГВІСТИЧНІ ЗАСОБИ ВИРАЖЕННЯ ГЕНДЕРУ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ. *Рагімова Е. І. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, професор Кобякова І. К.*
12. ОСОБЛИВОСТІ ПРЕДСТАВЛЕННЯ АНГЛОМОВНИХ СЛОГАНІВ НА ОДЯЗІ. *Старикова В. С. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, ст. викладач Овсянко О. Л.*
13. ЛЕКСИЧНА ПОЛІСЕМІЯ ЯК СПОСІБ СИСТЕМНОЇ ОРГАНІЗАЦІЇ ЛЕКСИКИ В АНГЛІЙСЬКІЙ МОВІ НА МАТЕРІАЛІ АНГЛІЙСЬКИХ НАУКОВО-ТЕХНІЧНИХ ТЕРМІНІВ. *Степаненко О. М. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Кириченко О. А.*
14. ВИКОРИСТАННЯ ЛЕКСИКО-СТИЛІСТИЧНИХ ХУДОЖНІХ ЗАСОБІВ У ПУБЛІЧНИХ ПРОМОВАХ. *Турчина М. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. пед. наук, ст. викладач Красуля А. В.*

15. ФРАЗЕОЛОГІЗМИ ЯК ВИРАЖЕННЯ МЕНТАЛЬНОСТІ НАРОДУ. *Цембаренко Д. В. (Сумський державний університет). Науковий керівник – ст. викладач Чепелюк А. Д.*

16. ЛІНГВІСТИЧНІ ОСОБЛИВОСТІ РЕКЛАМНИХ ТЕКСТІВ. *Ядута Ю. О. (Сумський державний університет). Науковий керівник – канд. філол. наук, доцент Чуланова Г. В.*

**15 березня 2019 р.
13.00–14.30
Ауд. ЕТ-216**

**ПІДБИТТЯ ПІДСУМКІВ КОНФЕРЕНЦІЇ.
УХВАЛЕННЯ РЕЗОЛЮЦІЇ.**

Наукове видання

ПЕРЕКЛАДАЦЬКІ ІННОВАЦІЇ

ПРОГРАМА ІХ ВСЕУКРАЇНСЬКОЇ СТУДЕНТСЬКОЇ НАУКОВО-ПРАКТИЧНОЇ КОНФЕРЕНЦІЇ (Суми, 14–15 березня 2019 року)

Відповідальний за випуск І. К. Кобякова
Комп'ютерне верстання Н. М. Балакіревої

Формат 60×84/16. Ум. друк. арк. 1,40. Обл.-вид. арк. 1,24.

Видавець і виготовлювач
Сумський державний університет,
вул. Римського-Корсакова, 2, м. Суми, 40007
Свідоцтво суб'єкта видавничої справи ДК № 3062 від 17.12.2007.